BC CANCER CERVIX SCREENING
Provincial Health Services Authority

Kết Quả Xét Nghiệm Sàng Lọc

Notice Date
Test Result Date:

JANE SAMPLE
123 ANY STREET
CITY, PROVINCE, POSTAL CODE

Thông Báo Kết Quả – Cần Theo Dõi Thêm

Quý vị nhận được thư này vì gần đây đã hoàn tất xét nghiệm sàng lọc cổ tử cung.

Kết quả xét nghiệm hoặc tiền sử lâm sàng của quý vị cho thấy cần được theo dõi thêm. Quý vị được khuyến nghị thực hiện **soi cổ tử cung (colposcopy)**, một thủ thuật được sử dụng để kiểm tra cổ tử cung kỹ hơn. Rất hiếm khi những người cần thực hiện soi cổ tử cung được chẩn đoán mắc ung thư cổ tử cung.

Để biết thêm thông tin, vui lòng xem tờ thông tin được gửi kèm theo thư này.

CÁC BƯỚC TIẾP THEO: Phòng khám soi cổ tử cung trong khu vực của quý vị sẽ liên hệ trực tiếp để sắp xếp một cuộc hẹn theo dõi. Nếu quý vị không nhận được liên hệ từ phòng khám trong vòng 6 tuần, vui lòng liên hệ SAMPLE Clinic theo số điện thoại của SAMPLE Clinic.

Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào về các bước tiếp theo hoặc về kết quả của mình, vui lòng trao đổi với một chuyên gia chăm sóc sức khỏe.

Các số điện thoại sau đây đã được cung cấp cho Phòng khám Soi Cổ Tử Cung để liên hệ với quý vị: H: [1-123-000-0000] M: [1-123-333-3333]. Nếu thông tin này không chính xác, vui lòng gọi cho phòng khám theo số điện thoại của SAMPLE Clinic để cung cấp số điện thoại hiện tại của quý vị.

Nếu quý vị đã thay đổi nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe kể từ lần sàng lọc cổ tử cung gần nhất, vui lòng liên hệ chương trình theo số 1-877-702-6566 để chúng tôi cập nhật thông tin của quý vị. Nếu quý vị đã thay đổi địa chỉ, vui lòng truy cập https://www.addresschange.gov.bc.ca để cập nhật địa chỉ của quý vị với ICBC và Health Insurance BC trực tuyến cùng một lúc.

Để biết thêm thông tin về Chương Trình Sàng Lọc Cổ Tử Cung, vui lòng truy cập trang web của chúng tôi tại www.screeningbc.ca/cervix.

SAMPLE

BC CANCER CERVIX SCREENING
Provincial Health Services Authority

Kết Quả Xét Nghiệm Sàng Lọc

BẢO MẬT VÀ TÍNH RIÊNG TƯ CỦA BỆNH NHÂN

Tại sao tôi nhận được thư này?
Quý vị nhận được thư này vì gần đây đã hoàn tất xét nghiệm sàng lọc cổ tử cung. Bằng cách cung cấp trực tiếp kết quả cho quý vị, chúng tôi khuyến khích quý vị đóng vai trò tích cực trong việc bảo vệ sức khỏe cổ tử cung của mình.

Quý vị cũng có thể đăng ký Health Gateway để truy cập nhanh chóng và an toàn vào các kết quả sức khỏe của mình bất cứ lúc nào. Để đăng ký, vui lòng truy cập www.healthgateway.gov.bc.ca.

Quý vị đã lấy thông tin sức khỏe cá nhân và thông tin liên hệ của tôi từ đâu?
Là một chương trình thuộc Cơ quan Dịch vụ Y tế Tỉnh bang (Provincial Health Services Authority), chúng tôi nhận được các thông tin sức khỏe cá nhân và thông tin liên hệ có liên quan từ các cơ quan chính phủ và các chuyên gia y tế trực tiếp tham gia vào việc chăm sóc sức khỏe của quý vị. Chúng tôi sử dụng thông tin này để xác định thời điểm quý vị nên nhận các thư liên quan đến sàng lọc ung thư và để cung cấp cho quý vị kết quả sàng lọc của mình. BC Cancer cam kết luôn giữ thông tin của quý vị ở trạng thái riêng tư, bảo mật và an toàn.

Chúng tôi sử dụng thông tin này để:

- Mời quý vị cân nhắc tham gia sàng lọc khi đủ điều kiện về độ tuổi;
- Nhắc nhở quý vị khi đến thời hạn thực hiện xét nghiệm sàng lọc tiếp theo; và
- Thông báo cho quý vị về kết quả xét nghiệm sàng lọc, bao gồm cả thông tin theo dõi tiếp theo (nếu cần).

Trong tương lai, quý vị có thể được liên hệ để hoàn thành các khảo sát phản hồi liên quan đến chương trình sàng lọc cổ tử cung.

BC Cancer là đơn vị dẫn đầu trong việc lập kế hoạch cấp tỉnh và cung cấp dịch vụ chăm sóc ung thư theo khu vực cho người dân British Columbia. Nhiệm vụ của BC Cancer bao gồm toàn bộ phạm vi chăm sóc ung thư và các chương trình sàng lọc ung thư có tổ chức dành cho tỉnh British Columbia.

Có câu hỏi về các thông báo từ Chương Trình Sàng Lọc của BC Cancer?
Vui lòng truy cập www.screeningbc.ca/notifications

Important information, please translate.
重要信息，请翻译。
ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਜਾਣਕਾਰੀ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰੋ।
Mahalagang impormasyon, mangyaring isalin sa wikang tagalog.
Información importante; por favor, tradúzcala.
معلومات مهمة ، يرجى الترجمة.

Information importante, veuillez traduire.
重要信息，請翻譯。
Wichtige Informationen, bitte übersetzen.
중요한 정보를 번역하십시오.
Tin tức quan trọng, xin phiên dịch.
اطلاعات مهم ، لطفاً ترجمه کنید.

Thông tin cá nhân của quý vị được thu thập và bảo vệ khỏi việc sử dụng hoặc tiết lộ trái phép theo quy định của Đạo luật Bảo vệ Thông tin Cá nhân (Personal Information Protection Act) và, khi áp dụng, Đạo luật Tự do Thông tin và Bảo vệ Quyền Riêng tư (Freedom of Information and Protection of Privacy Act), và chỉ được sử dụng hoặc tiết lộ theo những gì được các đạo luật đó cho phép. Thông tin cá nhân được sử dụng để cung cấp các dịch vụ y tế và hỗ trợ bệnh nhân thông qua Chương Trình Sàng Lọc Cổ Tử Cung. Thông tin thu thập được sử dụng cho mục đích quản lý đảm bảo chất lượng và được tiết lộ cho các chuyên viên chăm sóc sức khỏe tham gia cung cấp dịch vụ chăm sóc hoặc khi pháp luật yêu cầu. Ngoài ra, Chương Trình Sàng Lọc Cổ Tử Cung sẽ thông báo kết quả cho bệnh nhân, nhắc nhở bệnh nhân và nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc chính của họ về việc sàng lọc lại hoặc theo dõi, đồng thời thực hiện và giám sát chất lượng cũng như hiệu quả của quy trình sàng lọc.

Mọi thắc mắc liên quan đến việc BC Cancer thu thập thông tin có thể được gửi đến: 801 – 686 West Broadway, Vancouver BC V5Z 1G1, hoặc email: screening@bccancer.bc.ca. Nếu quý vị nhận được thông tin này do nhầm lẫn, vui lòng liên hệ ngay với người gửi.

SAMPLE

BC CANCER CERVIX SCREENING
Provincial Health Services Authority

Kết Quả Xét Nghiệm Sàng Lọc

SAMPLE